

December 15, 1945

(the 12th of the 11th month
of the AT DAU Lunar Year)

First year of the Democratic Republic of
Vietnam

INDEPENDENCE FREEDOM HAPPINESS

VIET NAM DOC LAM

Propaganda organ of the Viet Minh in the provin-
ces of Cao Bang Bac Khan Lang Son

BIOGRAPHIES

① OF THE CANDIDATES TO THE NATIONAL ASSEMBLY

1) GIANG VAN PAO (Man minority)

Alias Kim Dao, 36 years- Professionnal revolutionary, born in Hoa An district, participated in the movement against taxes and the forced enrolment of coolies, has been put in jail. After release from prison, he continued revolutionary work, he is responsible for the work among the Man minority, good behaviour, truthful to the national salvation and enjoys the confidence of the masses

2) DUONG DAI LAM (Nung minority)

Alias Dai Lam, 35 years- Peasant, Professionnal revolutionary, responsible for the work among the Nung minority in the Ha Quang district and nearby. Conscious of the revolution, has participated in the movement for national salvation.

3) NGUYEN KHANH KIM (Tho minority)

Alias Bach, 26 years. Peasant. Participated in the movement of popular education in Hanoi. Has gone to China then returned for work at home

4) VU ANH (Vietnam) 40 years, peasant, born in Nghe An province. has gone abroad for studies, then returned home, responsible of a special work in Cal Bang. He has great influence among the masses

5) HOANG NGUYEN KIEM (Tho minority)

Alias Khoa 30 years, peasant. Has participated in the movement against the forced enrolment of coolies and against taxed, has been put in jail. After ~~xxx~~ release, he has gone abroad for some time then returned home for work among the masses; enjoys great confidence among the latter; he has the cultural level of the primary general education.

6) NONG ICH MY (Tho minority)

Alias Mui , 49 years, peasant He participated in the revolutionary movement since the Lunar At Dau year, has been elected chairman of the village people's committee

7^o Nguyen van Luoc (Tho minority)

Alias Minh 40 years, peasant was a sergeant of guardsman. Participated in the revolutionary movement at the end of 1940. Has been graduated from the Military school in Lieu Chau (China), has been lieutenant in the Chinese army. In 1944 returned home, responsible for the work among the masses in the Thach An district, has been elected chairman of the People's Committee of Thach An district.

8^o HOANG VAN HANG (Vietnam)

Alias Hoang Lam , 22 years, tradesman He was born in Thai Binh province Has made studies at the primary superior school of Lang Son province. Specialized in trade in Tonkin

9^o NGUYEN KHANH CON (Tho minority)

Alias Thanh Tam 45 years, former army lieutenant. Has participated in the movement for national salvation after the Japanese March Coup d'Etat. Has been delegated to the 1st National Congress to elect the Provisional Government of the Democratic Republic of Vietnam in Hanoi

10^o MAC DUONG LY (Tho minority)

Alias Hieu 27 years, peasant. He has participated in the Popular Front Was responsible for the work among the white Man minority and at the Tinh tuoc mine In 1940, has gone abroad for studies then returned home

11^o NONG HIEN HUU (Tho minority)

Alias Trung Quat 37 years. Former village chief. Participated in the revolution since the Popular Front. Hunted for by French colonialist, he engaged in clandestine activities. Participated in the People's committee of ~~xxxxxx~~ district. Has prestige among the masses.

12^o HOANG VAN CAM (Tho minority)

Alias Quang Vinh 32 years, former soldier. Born in Trung Khanh district Has participated in the movement in 1940. Working in the People's Committee of the province.

13^o DAM VAN DAN (Tho minority)

Alias Linh Son 47 years, former soldier. In 1937-38, symtathizer to the revolution, then participated in the movement when the Japanese entered ~~xxx~~ Indochina. In 1940, he went abroad for political studies then returned home. He has been sent to Thien Thuat zone for military and political work among the Mqn minority. Has fought the French in Lung Hoang. Has been elected chairman of the People's committee of Hoa An district. Is working in the provincial committee of Cam Bang

14^o NGUYEN THUY NGAN (Viet Nam)

42 years, tradesman. Born in Nam Dinh province, living in Cao Bang province. Has been elected deputy secretary of the executive committee of tradesmen for national salvation

15^o BE CAL BAO (Tho minority)

Alias Dong Duong 30 years. Former secretary in the French governor's office in Cal Bang. Has graduated from the primary superior school of Lang Son. Has had socialist vocations, in 1937 joined the Indochina scouts. He actively participated in the movement for national salvation after the Japanese coup d'Etat in March and is working in the People's committee of the Ca^o Bang province

16^o BE LANG QUYNH (Tho minority)

28 years. Writer. His pncestors were in Thanh Hoa province; he is living in Cao Bang. Has been a reporter for newspapers Trung Bac Tan Van, Tan Viet Nam, Doi Nay. Actively participated in the movement after the Japanese coup d'Etat. At present is responsible for the Association of Vietnam for national salvation in the provincial capital and editor-in-chief of the newspaper Len tieng (Raising the voice) in the provincial capital.

17^o NGUYEN DINH BACH (Vietnam)

34 years, tradesman. Born in Ha Dong province, grocer in the capital of Cao Bang province. At present he is the secretary of the Tradesmen Association for national salvation of the Tran quoc Tuan sector and is the representative of the tradesmen of the whole provincial capital.

18^o NGUYEN TICH (Vietnam)

26 years. Has had revolutionary tendencies since the Indochina Congress. He made propaganda for leftist newspapers published in Hanoi, Hue and Cao Bang; has been a teacher in Hoa Binh, Son La. After the coup d'Etat, he

actively participated in the movement; he has been one among the first cadres giving rise to the national salvation movement in the capital of Cao Bang

19^o DUONG TOAN NGHIA (Vietnam)

29 years, tradesman in Cao Bang. Has had socialist vocations since 1935. In 1940 he joined the army. He has actively participated in the movement after the coup d'Etat. He has founded the League of Tradesmen. Is working in the executive committee of Tradesmen for national salvation of the provincial capital.

20^o NGUYEN VAN DI (Tho minority)

Alias Binh Trung 28 years, peasant. Born in Hoa An. He participated in the Popular Front movement, then he has been deported to Son La for having opposed the taxes and the forced enrolment of coolies in 1936). At present he is leading the People's Committee of Hoa An district.

21^o LE VAN THIEN (Tho minority)

Alias Loi 28 years, peasant. He was one among the leaders of the masses in opposing the taxes and the forced enrolment of coolies at the time of the Popular Front. After release from the prison, he actively participated in the movement. At present he is working in the People's committee of Hoa An district.

22^o BE NGOC BAO (Tho minority)

Alias Du 26 years, peasant. He participated in the Popular Front in 1936 in Hanoi. At present he is working in the People's Committee of the province

23^o TRIEU VAN CAN (Tho minority)

Alias TUE 28 years, peasant. Participated in the movement in 1943. In 1944, he had clandestine activities. He joined the Liberation Armed Forces who went to the South Vietnam

24^o HOANG VAN LON (Tho minority)

Alias Nhu 44 years, peasant. He participated in the revolution since 1930. He led the masses in opposing the taxes and the forced enrolment of coolies. In 1934-35, he has been sued in justice by the French, so he engaged in clandestine activities. In 1936 he participated in the Popular Front. He has been 3 times condemned to prison for his revolutionary activities.

25^o LE QUOC THAI (Viet Nam)

29 years. Specialized in trade and transport. He was one among the founders of the

dirs of the engineering Association to help the unemployed workers. He is member of the executive committee of the Workers.

269 NGO KY (Viet Nam)

33 years. Tradesman in Cao Bang. Specialized in trade and transport. He knows how to handle the machines.

APPEAL OF THE PEOPLE'S COMMITTEE OF CAO BANG PROVINCE (2)

The number of the deputies of the whole province of Cao Bang to the National Congress will be 4 : 1 Nung minority, 1 Man minority, 1 Nung minority and the 4th will be for all other minorities (they may be Tho minority Vietnam ...)

In order to choose the persons who have TALENTS and VIRTUES to manage the national destiny, the provincial People's Committee appeal the compatriots in the province to choose talented persons, they should not make light of their vote bulletins the nation has obtained at the cost of human lives.

NEWS ABOUT THE ELECTIONS (3)

Mr. Ho Chi Minh presents his candidature in Hanoi, Mr Duong Duc Hien in Bac Ninh province, Mr Tran Huy Lieu in Nam Dinh province, Mr Vo Nguyen Giap in Nghe An province.

In Hanoi there are 100 candidates. In Hung Yen province, there are 40 candidates including 2 women.